

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1974-1975.

6 DECEMBER 1974.

WETSONTWERP

houdende aanpassing van de begroting
van het Ministerie van Landbouw
voor het begrotingsjaar 1974.

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT ⁽¹⁾.

I. — Bijkredieten.

Artikel 1.

Ten belope van 849 192 000 frank en tot dekking der uitgaven van het begrotingsjaar 1974 worden, op Titel I — Gewone uitgaven, van de begroting van het Ministerie van Landbouw voor het begrotingsjaar 1974, bijkredieten verleend welke omstandig worden vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel ⁽²⁾.

Art. 2.

Ten belope van 900 000 frank voor de ordonnancements en tot dekking der uitgaven van het begrotingsjaar 1974 worden, op Titel II — Buitengewone uitgaven, van de begroting van het Ministerie van Landbouw voor het begrotingsjaar 1974, bijkredieten verleend welke omstandig worden vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Zie :

Stukken van de Senaat :

6-XI (1974-1975) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

4 en 5 december 1974.

⁽²⁾ Deze tabel is aan *Stuk 6-XI (1974-1975) n° 1 van de Senaat* toegevoegd.

Chambre des Représentants

SESSION 1974-1975.

6 DÉCEMBRE 1974.

PROJET DE LOI

ajustant le budget
du Ministère de l'Agriculture
de l'année budgétaire 1974.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT ⁽¹⁾.

I. — Crédits supplémentaires.

Article 1.

Il est ouvert pour être rattachés au Titre I — Dépenses ordinaires, du budget du Ministère de l'Agriculture de l'année budgétaire 1974, à l'effet de couvrir des dépenses de l'année budgétaire 1974, des crédits supplémentaires détaillés au tableau ⁽²⁾ annexé à la présente loi et s'élevant à 849 192 000 francs.

Art. 2.

Il est ouvert pour être rattachés au Titre II — Dépenses extraordinaires, du budget du Ministère de l'Agriculture de l'année budgétaire 1974, à l'effet de couvrir des dépenses de l'année budgétaire 1974, des crédits supplémentaires détaillés au tableau ⁽²⁾ annexé à la présente loi et s'élevant à 900 000 francs pour les ordonnancements.

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :

6-XI (1974-1975) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Rapport.

Annales du Sénat :

4 et 5 décembre 1974.

⁽²⁾ Ce tableau est annexé au *Document 6-XI (1974-1975) n° 1 du Sénat*.

Art. 3.

Ten belope van 22 141 492 frank en tot betaling van schuldvorderingen betreffende de vervallen en de afgesloten jaren worden, op Titel I — Gewone uitgaven, van de begroting van het Ministerie van Landbouw voor het begrotingsjaar 1974, bijkredieten verleend welke omstandig worden vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel ⁽¹⁾.

II. — Verminderingen.

Art. 4.

De kredieten, ingeschreven onder Titel I — Gewone uitgaven, van de begroting van het Ministerie van Landbouw voor het begrotingsjaar 1974 en omstandig vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel ⁽¹⁾, worden verminderd met 2 miljoen 545 000 frank.

III. — Diverse bepalingen.

Art. 5.

De hieronder vermelde schuldvordering is van de vijfjarige verjaring ontheven :

Sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw.

Artikel	Schuldeiser	Jaar	Bedrag
12.03	C.B.B., Brussel	1968	2 006 F

Art. 6.

Artikel 10 van de wet van 25 juni 1974 houdende de begroting van het Ministerie van Landbouw voor het begrotingsjaar 1974 wordt aangevuld als volgt :

« Worden anderzijds toegelaten, ten laste van artikel 600.1.A, Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie, vastleggingen ten belope van 1 251 000 000 frank ».

Art. 7.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen met de algemene middelen der Schatkist bestreden worden.

Art. 8.

Deze wet treedt in werking de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 5 december 1974.

De Voorzitter van de Senaat,

P. HARMEL.

De Secretarissen, | Les Secrétaires.

G. HERCOT.

W. MESOTTEN.

Art. 3.

Il est ouvert pour être rattachés au Titre I — Dépenses ordinaires, du budget du Ministère de l'Agriculture de l'année budgétaire 1974, à l'effet de payer des créances se rapportant à des années périmées et des années closes, des crédits supplémentaires détaillés au tableau ⁽¹⁾ annexé à la présente loi et s'élevant à 22 141 492 francs.

II. — Réductions.

Art. 4.

Les crédits inscrits au Titre I — Dépenses ordinaires, du budget du Ministère de l'Agriculture de l'année budgétaire 1974 et détaillés au tableau ⁽¹⁾ annexé à la présente loi, sont réduits à concurrence de 2 545 000 francs.

III. — Dispositions diverses.

Art. 5.

Est relevée de la prescription quinquennale la créance mentionnée ci-après :

Section II. — Ministère de l'Agriculture proprement dit.

Article	Créancier	Année	Somme
12.03	O.C.F., Bruxelles	1968	2 006 F

Art. 6.

L'article 10 de la loi du 25 juin 1974 contenant le budget du Ministère de l'Agriculture pour l'année budgétaire 1974 est complété comme suit :

« Sont d'autre part autorisés, à charge de l'article 600.1.A, Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale, des engagements à concurrence de 1 251 000 000 de francs ».

Art. 7.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art. 8.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 5 décembre 1974.

Le Président du Sénat,

⁽¹⁾ Deze tabel is aan *Stuk 6-XI (1974-1975) n° 1 van de Senaat* toegevoegd.

⁽¹⁾ Ce tableau est annexé au *Document 6-XI (1974-1975) n° 1 du Sénat*.